

PODMIENKY OCHRANY a SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Advokátska kancelária Strémy s.r.o.

www.stremy.sk

(ďalej len „Podmienky“)

Advokátska kancelária Strémy s. r. o., so sídlom Šafárikovo námestie 7, 811 02 Bratislava, IČO: 50 189 697, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 109006/B (ďalej len „prevádzkovateľ“) pri spracúvaní osobných údajov dbá na dôsledné dodržiavanie ustanovení Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), a to najmä na dodržiavanie zásad, na ktorých tieto právne predpisy spočívajú. Ak máte akékoľvek otázky, môžete nás kontaktovať telefonicky na +421 911 408 206, e-mailom na stremy@stremy.sk alebo poštou na adresu nášho sídla.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov („GDPR“), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby,¹ tými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa na nás vzťahujú (najmä § 78), Zákonom o advokácií (§ 18) ako aj ďalšími predpismi. Dodržiavame Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou („SAK“), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi.

Prečo spracúvame osobné údaje?

Spracúvanie osobných údajov je z našej strany nevyhnutné najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie;
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti; a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame Vaše osobné údaje?

Účel	Právny základ podľa GDPR	Súvisiace predpisy
Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR)	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník

¹ Viď čl. 12-22 GDPR

Poskytovanie iných ako právnych služieb	Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o registri partnerov verejného sektora, Zákon o e-Governmente, Občiansky zákonník, Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trest.činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	GDPR, Občiansky a Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu	Čl. 89 GDPR	Zákon o archívoch
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR prípadne aj plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR)	Zákonník práce, Zákon o advokácií a ďalšie predpisy
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní

Zároveň uvádzame, že ako advokáti, sa pri spracúvaní osobných údajov „spoliehame“ na právny základ súhlasu len veľmi ojedinele. Štandardne tak robíme v prípadoch, kedy nie je možné použiť iný právny základ alebo ak Váš súhlas výslovne vyžadujú právne predpisy. Uvádzame, že osobné údaje spracúvame na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov napríklad na našej webovej stránke www.stremy.sk: <https://www.stremy.sk/on-line->

[pravnik](#), a to konkrétne v rámci kontaktného formulára prostredníctvom ktorého nás smiete kedykoľvek kontaktovať, a to v rozsahu meno a priezvisko, e-mail, ako i prípadné osobné údaje zadané do tela kontaktnej správy, pričom minimalizujeme uchovávanie tých, ktoré nepotrebujeme. Ak však pristúpime k žiadosti o udelenie Vášho súhlasu, dbáme na to, aby bol poskytnutý z Vašej strany slobodne, bez nátlaku, aby bol dostupný v zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulovaný jasne a jednoducho.

Aké oprávnené záujmy sledujeme pri spracúvaní osobných údajov?

V rámci poskytovania právnych služieb a výkonu advokácie má aj naša advokátska kancelária oprávnené záujmy. Môžu vzniknúť právne nároky voči rôznym fyzickým osobám, napr. z titulu neplnenia zmluvy, vzniku škody atď., v dôsledku čoho môže dôjsť k spracúvaniu osobných údajov na účely vymáhania nárokov. V takomto prípade by sme mohli aj my spracúvať osobné údaje na základe článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Komu sprístupňujeme Vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom, našim účtovným poradcom, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci², sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania priania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Do ktorých krajín prenášame Vaše osobné údaje?

Prevádzkovateľ nezamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie. V individuálnych prípadoch však k prenosu osobných údajov môže dôjsť, z ktorého dôvodu sa prevádzkovateľ zaväzuje prenosi do tretích krajín a medzinárodných organizácií vykonávať v úplnom súlade s nariadením GDPR, pričom dôsledne dbá na rozlišovanie krajín zabezpečujúcich a nezabezpečujúcich primeranú úroveň ochrany. Ak by došlo k prenosu do tretích krajín nezaručujúcich primeranú úroveň ochrany a za predpokladu neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo neexistencie primeraných záruk prenosov osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, prevádzkovateľ sa zaväzuje k individuálnemu riešeniu takto vzniknutých situácií, pričom vždy považuje za nevyhnutné dotknutú osobu informovať o rizikách, ktoré takéto prenosi môžu pre ňu predstavovať z dôvodu absencie rozhodnutia o primeranosti a primeraných záruk.

² Ktoré v zmysle čl. 4 ods. 9 GDPR nie sú považované za príjemcov.

Aké automatizované individuálne rozhodovania vykonávame?

Nevykonávame automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.

Ako dlho uchovávame Vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchovávame najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávania v zmysle Uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory číslo 29/11/2011, napr.:

- Knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky;
- Inventárny zoznam archivuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;
- Ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- Skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plynie odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby uchovávania osobných údajov resp. bránia nám v skartácii niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- Klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom nie je možné skartovať;
- Skartovať nie je možné protokoly klientskych spisov a menoslov klientskych spisov;
- Skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- Skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

Ak získavame osobné údaje na základe súhlasu (napr. v rámci kontaktného formulára na našej web stránke), uchovávame ich po dobu troch rokov odo dňa udelenia takéhoto súhlasu.

Ako o Vás získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. V takom prípade je získanie Vašich osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže

mať dopad na našu schopnosť poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj našu povinnosť odmietnuť poskytnúť právne poradenstvo. Osobné údaje o našich klientoch môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Ak nie ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov ako napr. vyžiadáním od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získavaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade o Vás môžeme osobné údaje získavať bez informovania a aj proti Vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácií.

Aké práva máte ako dotknutá osoba?

Ak o Vás spracúvame osobné údaje na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov (napríklad na našej webovej stránke, v rámci kontaktného formulára, www.stremy.sk: <https://www.stremy.sk/on-line-pravnik>), máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. Bez ohľadu na to máte právo kedykoľvek namietat' proti spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného alebo verejného záujmu ako aj na účely priameho marketingu vrátane profilovania, prípadne, ak by sme spracovávali osobné údaje na základe oprávneného záujmu podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

a.) Práva klienta ako dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov v súvislosti s poskytovaním právnej služby výkonom advokácie

Klient MÁ právo ...

- ✓ na prístup k osobným údajom a informáciám podľa čl. 15 GDPR
- ✓ na opravu Vašich osobných údajov (čl. 16 GDPR);
- ✓ podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov podľa čl. 99 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, alebo podať sťažnosť na Slovenskej advokátskej komore.

Klient NEMÁ právo ...

- ✗ na obmedzenie spracúvania (čl. 18 ods. 2 GDPR);
- ✗ na vymazanie a zabudnutie (čl. 17 ods. 3 písm. b), d) a e) GDPR);
- ✗ na prenosnosť (čl. 20 ods. 1 GDPR, § 18 ods. 8 Zákona o advokácii)
- ✗ právo odvolať súhlas, keďže Vaše osobné údaje nie sú spracúvané na základe Vášho súhlasu ale na inom právnom základe podľa čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a prípadne aj d) GDPR;
- ✗ namietat' (čl. 21 GDPR).

b.) Práva inej osoby ako klienta ako dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov v súvislosti s poskytovaním právnej služby výkonom advokácie

Ak nie ste našim klientom (napr. ste protistrana nášho klienta) a Vaše osobné údaje spracúvame v súvislosti s poskytovaním právnej služby klientovi výkonom advokácie, podľa ustanovenia § 18 ods. 8 zákona o advokácii výslovne nie sme povinní poskytnúť Vám informácie o spracúvaní osobných údajov, ani Vám umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa ustanovení GDPR v prípade, ak sa tieto informácie týkajú výkonu advokácie, na ktorý sa vzťahuje povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa zákona o advokácii.

Táto osoba MÁ právo ...

- ✓ na opravu vašich osobných údajov (čl. 16 GDPR);
- ✓ podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov podľa čl. 99 a nasl. zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, alebo podať sťažnosť na Slovenskej advokátskej komore.

Táto osoba NEMÁ právo ...

- ✗ na informáciu o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 15 GDPR;
- ✗ na prístup k osobným údajom a informáciám podľa čl. 15 GDPR (čl. 18 ods. 8 Zákona o advokácii);
- ✗ na obmedzenie spracúvania (čl. 18 ods. 2 GDPR);
- ✗ na vymazanie a zabudnutie (čl. 17 ods. 3 písm. b) a e) GDPR);
- ✗ na prenosnosť (čl. 20 ods. 1 GDPR)
- ✗ právo odvolať súhlas, keďže Vaše osobné údaje nie sú spracúvané na základe Vášho súhlasu;
- ✗ namietat' (čl. 21 GDPR).

Informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov

Poskytovanie osobných údajov je čiastočne vyžadované zákonom alebo môže vyplývať aj zo zmluvných ustanovení (napríklad informácie o zmluvnom partnerovi). Ak je potrebné uzatvoriť zmluvu, napr. zmluvu o poskytovaní právnych služieb, dotknutá osoba nám poskytne jej osobné údaje, ktoré musíme následne spracovať. Dotknutá osoba je napríklad povinná poskytnúť nám jej osobné údaje pri uzatvorení zmluvy s našou spoločnosťou. Neposkytnutie osobných údajov by malo za následok, že zmluva s dotknutou osobou by nemohla byť uzatvorená. Predtým, ako dotknutá osoba poskytne osobné údaje, môže kontaktovať zamestnanca našej spoločnosti. Zamestnanec našej spoločnosti objasní dotknutej osobe, či je poskytnutie osobných údajov požadované zákonom alebo zmluvou alebo je nevyhnutné pre uzatvorenie zmluvy, či existuje povinnosť poskytnúť osobné údaje a aké sú dôsledky neposkytnutia osobných údajov.

Spracúvanie súborov cookies

Naša webová stránka (www.stremy.sk) používa súbory cookies na účely zapamätania predvolieb prehľadávania. Uvedené nám umožňuje jednoduchšie prechádzanie našou stránkou, a zhromažďovanie analytických informácií (napr. počtu návštevníkov na web stránke). Používaním súborov cookies, nedochádza k porušovaniu GDPR. Ukladaniu týchto súborov do Vášho zariadenia môžete kedykoľvek zabrániť nastavením Vášho webového prehliadača. Napríklad v prípade webového prehliadača Google Chrome môžete toto nastavenie nájsť na tomto odkaze: <https://support.google.com/accounts/answer/61416?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=sk>. Nastavenie Vášho prehliadača je v zmysle § 55 ods.5 Zákona o elektronických komunikáciách považované za Váš súhlas s používaním cookies na našej stránke.

Zmeny podmienok ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradujeme možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, sa zmeníme tieto podmienky podstatným spôsobom, túto zmenu Vám dáme do pozornosti napr. všeobecným oznámením na tejto webstránke alebo osobitným oznámením prostredníctvom emailu.